



Sihl, Kanton Zürich



Fiescheralp/Eggishornbahn, Kant. Wallis



Vierwaldstättersee, Kanton Luzern



Hirzel, Kanton Zürich



Halbinsel Au, Kanton Zürich



Aletschgletscher, Kanton Wallis



Kappelbrücke, Kanton Luzern



Gastlosen-Jaun, Kanton Bern



Zürichsee, Kanton Zürich



Gemmipass, Kanton Bern



Ennetmoos, Kanton Nidwalden



Bremgarten, Kanton Aargau

Waxaa faraxsan qofkii uu Ilaaha
reer Yacquub caawiyo ee
Rajadiisuna ay ku xidhan tahay
Eebbaha Rabbigiisa ah.
Sabuurka 146:5

Haddabase waxa waaraa waa
saddexdan: rumaysad, rajo iyo jacayl;
laakiin kuwan waxaa ugu wada
weyn jacayl.
Korintos 1aad 13:13

Rajadiinna ku faraxsanaada,
dhibaatooyinka u dulqaata,
mar walbana ducaysta.
Rooma 12:12

Calendars are available in more than 40 languages



<https://medien.meos.ch>

Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



www.inyourlanguage.org

German – Somalian

ISBN : 978-3-03898-094-0



Lass mich schon früh am Morgen erfahren, dass du es gut mit mir meinst, denn ich vertraue dir, mein Gott. Zeige mir den Weg, den ich gehen soll.

Psaln 143,8

Subax walba naxariistaada i maqashii, adigaan kugu kalsoon ahaye. I bar waddadii aan raaci lahaa.

Sabuurradii 143:8



Januar

2026

Bisha Koowad

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ax	is	ta	ar	kh	ji	sa	ax	is	ta	ar	kh	ji	sa	ax	is	ta	ar	kh	ji	sa
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Rajo



**Gott, der Herr, ist treu.
Er wird euch stärken und vor
dem Bösen beschützen.**

2. Thessalonicher 3,3

**Ilaaha Rabbiga ah waa aammin;
wuu idin xoojin doonaa, ka sharka
lehna wuu idinka ilaalin doonaa.**

2 Tesaloniika 3:3



Februar

2026

Bisha Labaad

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa
22	23	24	25	26	27	28														

Hoffnung | Rajo



Wer zu anderen gütig ist, tut sich selber wohl. Wer grausam ist, tut sich selber weh.

Sprüche 11,17

Qofkii naxariis leh naftiisuu wanaag u sameeyaa, laakiinse kii xaasid ah isagaa wax isyeela.

Maahmaahyadii 11:17



März

2026

Bisha Saddexaad

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Hoffnung | Rajo



Jesus sagt: «Ich bin die Auferstehung
und das Leben. Wer an mich glaubt,
wird leben, selbst wenn er stirbt.»

Johannes 11,25

Ciise wuxuu yiri, “Anigu waxaan
ahay sarakicidda iyo nolosha;
gofkii i rumaystaa inkastuu
dhinto wuu noolaan doonaa.”

Yooxanaa 11:25



April

2026

Bisha Afraad

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									

Hoffnung | Rajo



«Jetzt, am Tag der Not, verbirg
dich nicht vor mir! Höre mich
doch jetzt, ich schreie zu dir,
mein Gott; erhöre mich bald!»

Psalms 102,3

“Markaan dhibaataysanahay ha iga
qarin wejigaaga; ii dheganuglow,
markaan kuu yeedhana degdeg
iigu soo jawaab.”

Sabuurradii 102:2



Mai **2026** **Bisha Shanaad**

so	mo	di	mi	do	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
ax	is	ta	ar	kh	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Rajo



Als ich rief, kamst du mir ganz nahe
und sprachst: «Fürchte dich nicht!»
Du, Herr, bist für mich eingetreten
und hast mein Leben gerettet.

Klagelieder 3,57

Waad ii soo dhawaatay markaan kuu
yeertay ood igu tiri, "Ha cabsan!"
Eebbow, waad ii hiilisay oo
noloshaydaad soo furatay.

Baroorashadii 3:57



Juni

2026

Bisha Lixaad

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | Rajo



Alle, die ihre Hoffnung auf den Herrn setzen, empfangen neue Kraft. Wie Adlern wachsen ihnen starke Flügel, sie laufen und werden nicht müde.

Jesaja 40,31

Kuwa Eebbe isku halleeyaa, xooggooda waa loo cusboonaysiin doonaa oo sida gorgorrada ayay baalal ay ku duulaan yeelan doonaan.

Ishacyaah 40:31



Juli **2026** **Bisha Toddobaad**

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ax	is	ta	ar	kh	ji	sa	ax	is	ta	ar	kh	ji	sa	ax	is	ta	ar	kh	ji	sa
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Hoffnung | Rajo



Darin besteht die Liebe: Nicht, dass wir
Gott geliebt haben, sondern dass er
uns geliebt und seinen Sohn gesandt
hat, um für unsere Sünden zu zahlen.
1. Johannes 4,10

Jacaylka dhabta ahi ma aha midka
aynu Ilaah u hayno ee waa in Ilaah
na jeclaaday oo Wiilkiisa noo soo
diray si naloogu dembidhaafo.
1 Yooxanaa 4:10



August 2026 Bisha Siddeedaad

						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					



«Preist den Herrn! Macht seinen Namen überall bekannt! Verkündet allen Völkern, was er getan hat; sagt ihnen, wie unvergleichlich gross er ist!»

Jesaja 12,4

“Eebbe ammaana oo magaciisa ku dhawaaqa, oo quruumaha ka dhex sheega shuqulladiisii, oo ku dhawaaqa in magaciisa la sarraysiiyo.”

Ishacyaah 12:4



September 2026 Bisha Sagaalaad

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										

Hoffnung | Rajo



Paulus und Silas antworteten ihm: «Glaube an Jesus, den Herrn, dann wirst du gerettet werden, du und dein Haus.»

Apostelgeschichte 16,31

Bawlos iyo Silas waxay ugu jawaabeen, “Rabbi Ciise rumaysta oo adiga iyo qoyskaaguba waad badbaadi doontaan.”

Hawlihii Rasuullada 16:31



Oktober

2026

Bisha Tobnaad

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ax	is	ta	ar	kh	ji	sa	ax	is	ta	ar	kh	ji	sa	ax	is	ta	ar	kh	ji	sa
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Rajo



«Hab keine Angst vor Menschen,
denn ich bin bei dir und schütze dich»,
spricht Gott, der Herr.

Jeremia 1,8

Eebbe wuxuu yiri, “Dadka ha ka
cabsan, waayo waan kula jiraa
si aan kuu samatabixiyo.”

Yeremyaah 1:8



November **2026** **Bisha 11aad**

							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ax	is	ta	ar	kh	ji	sa	ax	is	ta	ar	kh	ji	sa	ax	is	ta	ar	kh	ji	sa
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					

Hoffnung | Rajo



Gott hat seinen Sohn Jesus Christus
nicht in die Welt gesandt,
um die Menschen zu verurteilen,
sondern um sie zu retten.

Johannes 3,17

Waayo Ilaah Wiilkiisa Ciise Masiix
umuu soo dirin inuu dadka adduunka
xukumo, balse wuxuu u soo diray
inay dadku ku badbaadaan.

Yooxanaa 3:17



Dezember

2026

Bisha 12aad

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa	so ax	mo is	di ta	mi ar	do kh	fr ji	sa sa
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | Rajo

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

Adhijirka wanaagsan

Sabuurka 23 – Waa Sabuur Daa'uud u tiriyey

Eebbe waa ariirkayga oo baahi igu dhici mayso.
Wuxuu igu nasiyaa meel barwaaqo ah,
oo biyaha deggan agtooduu i geeyaa;
wuu i xoogeeyaa, oo waddooyinka toosan
igu hoggaamiyaa si uu magaciisu u ammaanmo.

In kastoon dhex maro dooxada ugu mugdi badan,
haddana shar ka cabsan maayo,
waayo waad ila jirtaa, oo ushaada
iyo hangoolkaaga ayaa ii qalbi qaboojiya.
Cadaawayaashayda hortoodaad
igu sooryaysay oo aad igu sharaftay,
koobkaygana waad buuxisay.

Hubaal noloshayda oo dhan wanaaggaaga
iyo jacaylkaaga waara ayaa i raaci doona,
oo waligay gurigaagaan degganaan doonaa.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2025 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
Albanian	Kurdish Sorani	Thai
Amharic (Äthiopien)	Macedonian	Tibetan
Arabic	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
Bengali	Polish	Turkish
Bulgarian	Portuguese	Ukrainian
Chinese	Punjabi	Urdu (Pakistan)
Croatian	Romanian	
Dari (Afghanistan)	Russian	French–Arabic
Greek	Serbian (cyrillic fonts)	French–English

Space for your message: